

# Všeobecné zmluvné podmienky

pre denné detské pobyty „Angličtina hrou“ 2025

## 1. Všeobecné informácie

- 1.1. Tieto zmluvné podmienky sa vzťahujú na detské denné pobyty „Angličtina hrou“, ktoré sa konajú v objekte športového areálu M-Sport, v Trenčíne, prípadne v externých priestoroch jeho okolia.
- 1.2. Kresťanský zbor v Trenčíne IČO: 37916912, Na záhrade 17, 91105 Trenčín (ďalej len organizácia alebo KZ Trenčín), zabezpečuje v spolupráci s ďalšími právnymi subjektami vzdelávanie, osvetovú činnosť, športové podujatia a pobyty pre deti a mládež, pričom tieto podmienky upravujú zmluvný vzťah medzi organizáciou a účastníkom pobytu „Angličtina hrou“ zastúpeným jeho zákonným zástupcom, a sú pre obidve zúčastnené strany záväzné.

## 2. Objednávka a platba

- 2.1. Pred nástupom účastníka na pobyt zákonný zástupca vyplní záväznú prihlášku cez internet na stránke [www.taboryanglictinahrou.sk](http://www.taboryanglictinahrou.sk). Je určený pre **deti 7-14 rokov** (vrátane detí, ktoré sú zapísané do 1. ročníka ZŠ).
- 2.2. **Pri nástupe účastníka na detský pobyt je zákonný zástupca povinný odovzdať podpísané:**
  - **Všeobecné zmluvné podmienky pre denné detské pobyty „Angličtina hrou“ 2025**
  - **Čestné prehlásenie o zdravotnom stave dieťaťa**
- 2.3. Cena za pobyt na jedno dieťa je 130,- eur.
- 2.4. Nárok na zľavu sa uplatňuje na súrodenca účastníka na pobyte v sume 5,- eur. (prvé dieťa zľavu nemá.)
- 2.5. Cena pobytu zahŕňa stravu účastníka 3x denne (desiata, obed, olovrant), pitný režim, pomôcky na štúdium a všetky hry.
- 2.6. Platbu za pobyt rodič uhradza najneskôr do 30. júna. (platobné údaje sú uvedené v prihláške).

## 3. Informácie o pobyte

- 3.1. **Denný pobyt trvá pondelok až piatok od 7.30 do 16.30 hod.** Program týždňa bude k dispozícii pri registračnom stolíku.
- 3.2. **Príchod** detí na pobyt sa uskutočňuje denne počas trvania pobytu, a to v čase od **7.30 do 9.00 hod.** v areáli M-Sport, Na Ostrove v Trenčíne - Zamarovce.
- 3.3. **Odchod** je následne v čase medzi **16.00 a 16.30 hod.**
- 3.4. Doprava na miesto konania pobytu je individuálna. Zabezpečuje si ju každý účastník sám na vlastné náklady.
- 3.5. Stravu zabezpečuje reštaurácia M-Sport priamo v areáli a jedálny lístok bude k dispozícii pri registračnom stolíku.
- 3.6. Program sa môže podľa potreby a počasia zmeniť. Organizácia si vyhradzuje právo na zmenu štruktúry programu pobytu, ak je to potrebné.
- 3.7. Program zahŕňa spoločenské hry, scény na budovanie slovnej zásoby určenej pre daný deň, program v malých skupinkách s anglicky hovoriacimi animátormi (native speaker), spoločné a pohybové hry vo väčších skupinách. Celkové výchovné zameranie pobytu sleduje osvojenie si angličtiny pozitívnym a hravým spôsobom, vytváraním zážitkov a činností, ktoré sú prispôsobované osobným záľubám dieťaťa.
- 3.8. Deti budú rozdelené do malých skupín po 4 – 8 detí podľa jazykových znalostí, veku a záľub. V každej skupine je aj slovenský animátor.

## 4. Podmienky pobytu

- 4.1. **Účastník pobytu si každý deň prinesie: šiltovku/klobúčik, plastovú fľašu na pitie, hygienické vreckovky, krém na opaľovanie**
- 4.2. Organizácia zodpovedá za účastníkov pobytu v čase trvania programu: od 7.30 do 16.30 hod. Mimo tohto času sú za účastníkov zodpovední zákonní alebo splnomocnení zástupcovia dieťaťa.
- 4.3. Rodičia (alebo splnomocnení zástupcovia) dieťaťa, ktoré sa zúčastňuje pobytu, si ho každý deň prevezmú medzi 16.00 a 16.30 v areáli M-Sport. Dieťa je možné vyzdvihnúť aj skôr po dohode s vedúcim. V prípade meškania rodiča z dôvodu nepredvídateľných okolností je rodič povinný telefonicky oznámiť meškание a oneskorené vyzdvihnutie účastníka vedúcemu.
- 4.4. Ak z dôvodu choroby alebo iného vážneho dôvodu nemôže dieťa na pobyt nastúpiť, je nutné túto skutočnosť nahlásiť čo najskôr v súlade s bodom č. 5 o stornovaní. Ak sa zdravotné problémy alebo

choroba vyskytnú počas pobytu, rodič dieťaťa je povinný ho na požiadanie vedúceho pobytu bezodkladne vyzdvihnúť.

- 4.5. Dieťa sa zaväzuje počas trvania pobytu nefajčiť, nepožívať alkohol, ani iné omamné a psychotropné látky. Ak dôjde k porušeniu týchto pravidiel, dieťa bude na náklady rodičov okamžite vylúčené z pobytu bez nároku na vrátenie finančných prostriedkov. Dieťa musí počas trvania pobytu dodržiavať pravidlá pobytu, ktoré im budú na mieste oznámené.
- 4.6. Pobyt si zachováva už 17 rokov tradíciu kresťanských hodnôt a vyučovania angličtiny aj podľa biblických príbehov.
- 4.7. Organizácia si vyhradzuje právo z dôvodu nenaplnenia kapacít pobytu od zmluvy odstúpiť. Rovnako si organizácia vyhradzuje právo uprednostniť účastníkov, ktorí zaplatili skôr. Ak účastník závažným spôsobom narušuje priebeh pobytu, resp. zdravie účastníkov alebo animátorov, a ak porušuje pravidlá a poriadok uvedený v týchto všeobecných podmienkach, organizácia má právo od zmluvy odstúpiť bez náhrady. Dodatočné zmeny v zmluve budú realizované len v písomnej forme.
- 4.8. Akékoľvek sťažnosti zo strany účastníka je potrebné písomne a bezodkladne nahlásiť vedúcemu pobytu.

## 5. Storno

### 5.1. Prihlášku na pobyt je možné stornovať

- do 15 pracovných dní pred jeho oficiálnym začiatkom so storno poplatkom vo výške 10 % z celkovej sumy za pobyt,
- od 6 do 15 pracovných dní pred oficiálnym začiatkom pobytu je spoplatnené poplatkom 20 % z celkovej sumy za pobyt,
- od 1 do 5 pracovných dní pred oficiálnym začiatkom pobytu je storno poplatok vo výške 50% z celkovej sumy za pobyt,
- v deň oficiálneho začiatku pobytu je storno poplatok vo výške 100% z celkovej sumy na účastníka.

5.2. Stornovanie zmluvy je potrebné urobiť písomne – emailom na adrese: [taboryanglictinahrou@gmail.com](mailto:taboryanglictinahrou@gmail.com). Stornovanie zmluvy sa stáva platným dňom doručenia písomnej výpovede organizátorovi. Organizátor sa zároveň zaväzuje podľa uvedených podmienok vrátiť príslušnú sumu zníženú o storno poplatok účastníkovi do 7 pracovných dní.

Dolupodpísaný zákonný zástupca účastníka pobytu súhlasí so zmluvnými podmienkami a so spracovaním a následným použitím osobných údajov organizáciou KZ v Trenčíne pre interné účely súvisiace s organizáciou pobytu. Svoj súhlas so spracovaním týchto údajov môže uchádzač kedykoľvek vziať späť. Tým nie je dotknuté právo organizácie spracúvať tieto údaje v rozsahu nevyhnutnom na plnenie zmluvných povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy a/alebo na uplatňovanie si svojich práv z nej a zo vzťahov, ktoré vznikli na jej základe.

Kontakty pre pobyt „Angličtina hrou“ v Trenčíne:

Mark Abrman

Tel.: +421 905 889 141 (len počas táborových dní)

Tel.: +421 907 610 416

E-mail: [taboryanglictinahrou@gmail.com](mailto:taboryanglictinahrou@gmail.com)

**Vyššie uvedeným podmienkam pobytu „Angličtina hrou“ rozumiem a súhlasím s nimi.**

Dátum: \_\_\_\_\_

Meno a podpis zákonného zástupcu: \_\_\_\_\_

Meno a podpis zodpovednej osoby za KZ v Trenčíne: \_\_\_\_\_